rotex

комфортна техніка для тебе

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ 3
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA 12
USER MANUALS AND WARRANTY 19

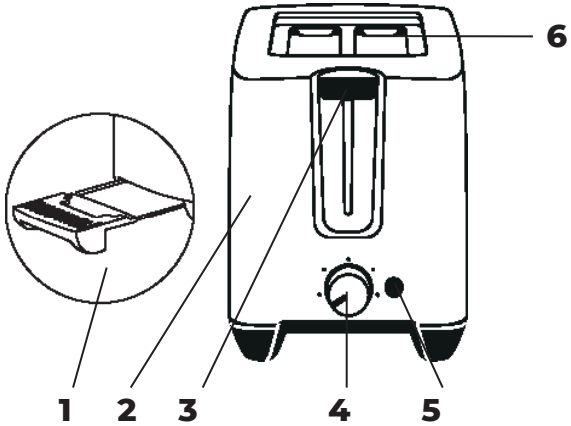
ТОСТЕР
TOSTER
TOASTER

RTM115-B
RTM116-W
RTM120-W
RTM121-B
RTM122-W

UA ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!
Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру. Вітаємо вас з новим тостером.

PL DRODZY KLIENCI!
Cieszymy się, że wybrałeś urządzenia ROTEX i dziękujemy za zaufanie. Gratulujemy nowego tostera.

GB DEAR CUSTOMERS!
We are glad that you have chosen ROTEX appliances and thank you for your trust. Congratulations on your new toaster.



UA ТЕХНИЧНІ ДАНІ	НАЙМЕНУВАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ
Потужність 750Вт Діапазон номінальної напруги: 220-240 В Номінальна частота: 50/60Гц.	1 Піддон для збору крихт 2 Корпус 3 Кнопка(повзунок) увімкнення 4 Регулятор ступенів підсмажування 5 Кнопка “STOP” для переривання приготування 6 Відділення для тостів
PL DANE TECHNICZNE	NAZWA ELEMENTÓW
Moc 750 W Zakres napięcia znamionowego: 220-240 V Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz.	1 Wyjmowana tacka na okruchy 2 Obudowa 3 Przycisk włączania (suwak) 4 Regulator stopnia przyrumienienia 5 Przycisk “STOP” do przerywania pieczenia 6 Komora na tosty
GB TECHNICAL DATA	NAME OF ELEMENTS
Power 750W Rated voltage range: 220-240 V Rated frequency: 50/60 Hz.	1. Crumbs tray 2 Housing 3 Switch on button (slider) 4 Regulator of the degree of browning 5 “STOP” button to interrupt cooking 6 Compartment for toast

ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

• Перед використанням нового приладу вперше важливо, щоб Ви прочитали інструкції, викладені у цій брошурі, та дотримувалися їх, навіть якщо переконані, що добре знаєте, як користуватися такими приладами.

• Для використання приладу в майбутньому знайдіть для нього безпечне місце і тримайте цю брошуру під рукою.

• Використовуйте прилад лише за його прямим призначенням, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з приладом може призвести до його поломки, заподіяти шкоду користувачеві або його майну.

• Електроприлад призначений лише для використання у побутових умовах. Він не призначений для комерційного застосування та використання у виробничих зонах та робочих приміщеннях.

• Перед під'єднанням приладу до розетки переконайтеся, що номінальна напруга, вказана у його заводській табличці, відповідає напрузі в розетці.

• Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, або з нестачею досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або надано інструкції щодо безпечного використання приладу і вони розуміють пов'язані з цим небезпеки.

• Потрібно тримати прилад та його шнур у місці, недоступному для дітей віком менше ніж 8 років, коли прилад перебуває під напругою, охолоджується чи коли зберігається.

• Чищення і користувацьке обслуговування не може доручатися дітям до 8 років. Для дітей старшого віку це має відбуватися під наглядом дорослих.

• Дітям забороняється гратися з приладом.

• З міркувань безпеки дітей не залишайте без нагляду поліетиленові пакети, що постачаються в якості упаковки для приладу. Існує небезпека удушення.
• Не користуйтеся тостером поза приміщенням.
• Хліб може загорітися. Не допускається використовувати тостери близько від фіранок чи під ними й іншими горючими матеріалами. Експлуатація їх повинна проводитися під наглядом.
• Навколо тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.
• Завжди встановлюйте пристрій на рівну, суху і стійку поверхню.
Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (наприклад, поряд з газовою або електричною плитою, духовою шафою).
• Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями або гострими окрайками меблів.
• Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, забороняється занурювати вилку мережного шнура, мережний шнур та сам пристрій у воду чи в будь-які інші рідини або поміщати його під струмінь води!
• Якщо пристрій впав у воду:
– не торкайтеся води;
– негайно витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки,
і лише після цього можна дістати пристрій з води;
– зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.
• Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, що містять велику кількість цукру, з начинкою у вигляді джему або варення.
• Не підсмажуйте хліб з маслом.
• Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру та продукти, за-

горнуті у фольгу.
• Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте тостер.
• Забороняється виймати тости під час роботи пристрою.
Увага!
У процесі приготування тости нагріваються. Будьте обережні, щоб уникнути опіків.
• Ніколи не намагайтеся витягнути затиснуті тости з увімкнутого тостера руками або за допомогою металевих предметів, так як зіткнення металевого предмета з нагрівальним елементом, що знаходиться під напругою, може стати причиною удару електрострумом. Вимкніть тостер з електричної мережі, почекайте, поки він охолоне, і тільки після цього можна обережно витягнути тости відповідною дерев'яною або пластиковою лопаткою.
УВАГА!
Будьте обережні, щоб не пошкодити внутрішній механізм або нагрівальні елементи при видаленні хліба.
• Кожного разу після закінчення роботи або перед чищенням обов'язково вимикайте тостер і вимикайте його з електромережі.
• Регулярно очищайте піддон (1). Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скупчувалися крихти.
• Пристрій не призначений для роботи від зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
• Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при під'єднанні пристрою до електричної розетки.
• Необхідно ретельно висушити руки, перш ніж натискати і прокручувати кнопки приладу і торкатися до вилки шнура та електричних деталей.
• Під час від'єднання від електричної розетки беріться

руками безпосередньо за штепсель. Ніколи не тягніть за шнур для того, щоб вийняти його.
• Не використовуйте прилад у випадку, коли мережевий шнур або вилка пошкоджені, або прилад зіпсований. У цьому випадку зверніться до найближчого спеціалізованого сервісного центру.

УВАГА!

Гаряча поверхня

Примітка:
• Не використовуйте пристрій без лотка для крихт.
• Щоб отримати ледь підсмажений хліб, вибирайте низький рівень підсмажування (1-2).
• Щоб підсмажити хліб сильніше, вибирайте високий рівень підсмажування (5-7).

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Відкрийте упаковку, акуратно вийміть прилад, зніміть усі рекламні наліпки. Протріть корпус приладу вологою ганчіркою. Ретельно просушіть. Перевірте комплектність приладу і переконайтеся у відсутності механічних пошкоджень.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Встановіть тостер у добре провітрюваному приміщенні та оберіть найвищий рівень підсмажування. Виконайте кілька циклів підсмажування без хліба. Це спалить залишковий пил та дозволить запобігти виникненню неприємного запаху.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

• Встановіть прилад на рівну, суху і стабільну поверхню, приміром на стіл.
• Опустіть підготовлені скибочки хліба в отвори для тостів (6).
• Підключіть шнур електроживлення до мережі.

• Регулятором ступеня підсмажування тостів (4) встановіть час роботи і ступінь прожарювання.
• Опустіть повзунок (3) увімкнення вниз до його фіксації.
• Коли тости приготуються, тостер автоматично відключиться, а повзунок (3) увімкнення повернеться до початкового положення.

Кнопка (5) «STOP» «СКАСУВАТИ»

Якщо ви хочете перервати процес підсмажування, просто натисніть кнопку «STOP» «СКАСУВАТИ» і повзунок увімкнення повернеться до початкового положення.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

• Від'єднайте пристрій від мережі.
• Дочекайтесь, коли тостер повністю охолоне.
• Протріть зовнішню поверхню корпусу тостера вологою тканиною, потім витріть його насухо.
• Забороняється для чищення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні чистячи засоби та розчинники.
• Вийміть та очистіть піддон для крихт (1).
• Забороняється занурювати вилку мережевого шнура, мережевий шнур та сам прилад у воду або будь-які інші рідини.
• Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів (1).

УВАГА!

Після кожного використання прибирайте залишки продуктів з приладу.
• Уникайте потрапляння вологи всередину пристрою.
• Ніколи не використовуйте гострі предмети або абразивні елементи при очищенні пристрою.

ЗБЕРІГАННЯ

• Відключіть пристрій від електромережі.
• Перш ніж прибрати пристрій на тривале зберігання, виконайте чищення.
• Змотайте шнур живлення.

• Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТАЦІЯ І КОЛІР ВКАЗАНІ НА УПАКОВЦІ ПРОДУКТУ

Всі матеріали даної інструкції були ретельно перевірені. У разі виявлення помилок, упущень і невідповідностей компанія залишає за собою право остаточного трактування. Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до незначних технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

ПРИМІТКА

Термін зберігання виробу, за умови виконання правил зберігання виробу, необмежений.
Дата виробництва збігається із серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, хххх / хх / хх — рік, місяць та день відповідно. Строк (термін) придатності виробу та строк (термін) служби виробу, за умови виконання правил використання та зберігання виробу, становить 3 роки.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ означає, що цей продукт не можна викидати зі звичайними побутовими відходами (2012/19/ЄС). Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних та електронних виробів. Правильна утилізація допомагає запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації.

Термін гарантії на всі вироби - 24 місяці з дня придбання. Цим гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі на території України.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

1) На виріб – 24 місяці з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібної торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.
2) У разі проведення гарантійного ремонту, гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, подовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

1) Виріб не має цього гарантійного талона.
2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;
3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.
4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).
5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:
- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції з монтажу і експлуатації і т.д.);
- неправильними монтажними і/або пусконалагоджувальними роботами;
- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), що не відповідають вимогам національних Державних стандартів;
-природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.ін.;
-попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і т. ін.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Вінниця	СЦ “Техсервіс”	вул. Костянтина Василенка, 16	38(073)505-01-01, (098) 505-01-01
Дніпро	ТОВ “Лотос”	пр-т. Сергія Нігоняна, 74	(067) 444-00-57 (097) 958-90-46
Житомир	АСЦ “ЄвроСервіс”	вул.Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Запоріжжя	ЗФ ТОВ “Лотос”	вул. Гоголя, 175	(050) 730-66-11, (063) 959-44-20
Іва́но-Франківськ	СЦ “М-Стайл”	вул. Незалежності, 179Б	38(0342) 77-33-22, (050)433-33-44, (096)7332233
Київ	“AMATI-СЕРВІС”	вул. Бориспільська,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	ТОВ “Побуттех Сервіс”	вул. Петра Сагайдачного, 12	(067) 238-30-99, (044) 298-00-50, (050) 344-42-42 (Telegram), (099) 290-64-94 (Viber),
Кропивницький	СЦ «Європобуттех»	вул.Чорновола, 1-В	(097) 543-10-13 (095) 309-44-40
Луцьк	СЦ “Сервіс-Майстер”	пр-т. Перемоги, 24	(0332) 785625 (097) 7280498 (095)6432202
Львів	СЦ “РОСімпекс”	вул. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, 239-51-52, (096)2395577
Миколаїв	ТД “Альянс Україна”	вул. Вокзальна, 5	(099) 357-98-37 ДЛЯ МАГАЗИНІВ!!!
Одеса	СЦ “Профі”	пр-т. Небесної Сотні, 4/7	(066)794-23-59, (097)741-63-69, (048)702-01-12
Полтава	НВ ТОВ “Промелектроніка”	вул. Європейська, 66	(050) 404-60-85
Рівне	СЦ “ТІКО”	вул. Відінська, 42А	(0362) 629-429, 288-902
Суми	СЦ “Ельф”	вул. Петропавлівська, 86/1	(542) 210-679, 650-340, 655-510
Тернопіль	СЦ “Радіо-сервіс”	вул. Київська, 2 Будинок побуту “Сонячний”	(0352) 26-76-26 (096) 431-62-55
Харків	СЦ “Євроком”	пров. Пискунівский, 4	(095) 168-35-59 (097) 710-38-38
Херсон	СЦ “Дисплей-плюс”	вул. Робітнича, 66	(0552) 48-57-77, факс 49-01-52
Черкаси	“Ремонт побутової техніки”	вул .Надпільна 248 А. Офісна будівля “Надпільна Сіті”, 1 поверх , офіс 108.	(097)6381343, (063)6381343
Чернівці	СЦ “ФОП Гринчук В.В.”	вул. Руська, 234-Г	(0372) 507-100, (099) 029-69-67
Чернігів	СЦ “Наш Сервіс”	вул. Гонча, 51	(0462) 97-50-68, (0462) 97-50-67

Повний перелік гарантійних майстерень дивіться на сайті https://rotex.ua/support/

PL INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem nowego urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w niniejszej broszurze i postępować zgodnie z nimi, nawet jeśli użytkownik uważa, że jest zaznajomiony z obsługą tego typu urządzeń.

- Na czas przyszłego użytkowania należy znaleźć bezpieczne miejsce dla urządzenia i przechowywać niniejszą broszurę pod ręką.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować jego uszkodzenie lub wyrządzić szkodę użytkownikowi lub jego mieniu.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani w obszarach przemysłowych lub miejscach pracy.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie znamionowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w gniazdku elektrycznym.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat, gdy jest pod napięciem, schłodzone lub przechowywane.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być powierzane dzieciom poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci muszą być nadzorowane przez osobę dorosłą.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Ze względów bezpieczeństwa dzieci nie należy pozostawiać bez nadzoru plastikowych toreb dostarczonych jako opakowanie urządzenia. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Nie używaj tostera na zewnątrz.
- Pieczywo może się zapalić. Nie używaj tosterów w pobliżu lub pod zasłonami lub innymi łatwopalnymi materiałami. Tostery muszą być obsługiwane pod nadzorem.
- Wokół tostera należy zawsze pozostawić wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić dobrą wentylację.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na równej, suchej i stabilnej powierzchni.
Nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni (np. płyt gazowych lub elektrycznych, piekarników).
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami mebli.
- Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać wtyczki sieciowej, przewodu zasilającego ani urządzenia w wodzie lub innym płynie ani umieszczać go pod strumieniem wody!
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody:
- nie dotykać wody;
- natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego,
dopiero wtedy wyjąć urządzenie z wody;
- skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia lub naprawy urządzenia.
- Nie używaj tostera do opiekania żywności zawierającej duże ilości cukru, dżemu lub nadzienia dżemowego.
- Nie należy opiekać chleba z masłem.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy umieszczać w tosterze bardzo dużych potraw ani potraw zawiniętych w folię.
- Nigdy nie przykrywaj tostera podczas przygotowywa-

nia tostów.
- Nigdy nie wyjmuj tostów podczas pracy urządzenia.
Ostrzeżenie.
Tosty nagrzewają się podczas pieczenia. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
- Nigdy nie próbuj wyjmować przypieczonych tostów z włączonego tostera rękami lub metalowym przedmiotem, ponieważ kontakt metalowego przedmiotu z elementem grzejnym pod napięciem może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Odłącz toster od zasilania, poczekaj, aż ostygnie, a następnie ostrożnie wyjmij tosty za pomocą odpowiedniej drewnianej lub plastikowej łopatki.

OSTRZEŻENIE.

Podczas wyjmowania pieczywa należy uważać, aby nie uszkodzić mechanizmu wewnętrznego lub elementów grzejnych.
- Zawsze wyłączaj toster i odłączaj go od zasilania po każdym zakończeniu użytkowania lub przed czyszczeniem.
- Regularnie czyść tackę ociekową (1). Upewnij się, że na tacy nie gromadzą się okruchy.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy używać przejściówek podczas podłączania urządzenia do gniazdka elektrycznego.
- Przed naciskaniem i przewijaniem przycisków urządzenia oraz dotykaniem wtyczki przewodu i części elektrycznych należy dokładnie osuszyć ręce.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka elektrycznego należy chwycić wtyczkę bezpośrednio dłońmi. Nigdy nie ciągnij za przewód w celu jego odłączenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub

wtyczka są uszkodzone lub jeśli urządzenie jest wadliwe. W takim przypadku należy skontaktować się z najbliższym specjalistycznym centrum serwisowym.

OSTRZEŻENIE.

Gorąca powierzchnia

Ostrzeżenie:

- Nie używaj urządzenia bez tacki na okruchy.
- Aby uzyskać lekko opieczony chleb, wybierz niski poziom opiekania (1-2).
- Aby chleb był mocniej opieczony, wybierz wysoki poziom opiekania (5-7).

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Otwórz opakowanie, ostrożnie wyjmij urządzenie, usuń wszystkie naklejki reklamowe. Przetrzeć korpus urządzenia wilgotną szmatką. Dokładnie wysuszyć. Sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i upewnij się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych.

Przed pierwszym użyciem

Umieść toster w dobrze wentylowanym miejscu i wybierz najwyższy poziom przyrumienienia. Wykonaj kilka cykli opiekania bez pieczywa. Spowoduje to wypalenie resztek kurzu i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

OBSŁUGA

- Umieść urządzenie na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni, takiej jak stół.
- Włóż przygotowane kromki chleba do otworów do opiekania (6).
- Podłącz przewód zasilający do gniazdka.
- Za pomocą pokrętła regulacji stopnia opiekania (4) ustaw czas pracy i stopień opiekania.
- Przesuń suwak włączania (3) w dół, aż zablokuje się na

swoim miejscu.
- Po upieczeniu tostów toster wyłączy się automatycznie, a suwak zasilania (3) powróci do pierwotnego położenia.

Przycisk (5) „STOP” „ANULUJ”

Aby przerwać proces opiekania tostów, wystarczy nacisnąć przycisk „STOP”, a suwak zasilania powróci do pierwotnego położenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Poczekaj, aż toster całkowicie ostygnie.
- Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię obudowy tostera wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj ją do sucha.
- Do czyszczenia tostera nie należy używać twardych gąbek, ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Wyjmij i wyczyść tackę na okruchy (1).
- Nigdy nie zanurzaj wtyczki, przewodu zasilającego ani urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, nigdy nie umieszczaj ciał obcych w szczelinach do opiekania (1).

OSTRZEŻENIE.

Po każdym użyciu urządzenia należy usunąć z niego resztki jedzenia.
- Nie dopuścić do przedostania się wilgoci do wnętrza urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów ani środków ściernych.

PRZECHOWYWANIE.

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Wyczyść urządzenie przed dłuższym przechowywa-

niem.
- Zwinąć przewód zasilający.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

EKOLOGICZNA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 20l2/l9/UE oraz polską Ustawa z dnia ll września 20l5 r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z dn. 23.l0.20l5 poz. ll688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.
Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.
Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

GWARANCJA

Firma dystrybutorska gwarantuje, że ten produkt będzie działał przez jeden rok, jeśli będzie używany zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obarczone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu,

o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby trzecie nieupoważnione przez firmę dystrybutor. Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej.
Gwarancja w żaden sposób nie ogranicza ustawowych lub prawnych praw użytkownika. Urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, umieszczone i obsługiwane zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Urządzenie jest używane
wyłącznie w sieci elektrycznej podanej na tabliczce znamionowej. Urządzenie było używane wyłącznie do normalnych celów domowych.

KORZYSTANIE Z GWARANCJI

Klienci muszą skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym dystrybutora w celu naprawy produktu. Jakiekolwiek ingerencje w urządzenie przez osoby nieupoważnione przez firmę dystrybucyjną, lub nieostrożne lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. Gwarancja musi być w pełni wypełniona i dostarczona wraz z pokwitowaniem lub dokumentem dostawy. W celu skutecznego wykonania praw wynikających z niniejszej gwarancji. Niniejsza gwarancja powinna zostać zachowana przez użytkownika, podobnie jak faktura, paragon lub dokument dostawy, aby ułatwić korzystanie z tych praw. W przypadku serwisu technicznego i opieki posprzedażnej poza terytorium Polski, prosimy o przesłanie zapytania do punktu sprzedaży, w którym zakupiono produkt lub sprawdzenie dalszych informacje posprzedażowe na https://rotexhome.com.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before using your new appliance for the first time, it is important that you read and follow the instructions in this booklet, even if you believe that you are familiar with the use of such appliances.
- For future use, find a safe place for the appliance and keep this booklet handy.
- Use the appliance only for its intended purpose as described in these instructions. Improper handling of the appliance may result in damage to the appliance, or cause harm to the user or their property.
- The appliance is intended for use in a domestic environment only. It is not intended for commercial use or for use in industrial areas or workplaces.
- Before connecting the appliance to a power outlet, make sure that the voltage rating on the rating plate matches the voltage in the power outlet.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children under the age of 8 years when energised, cooled or stored.
- Cleaning and user maintenance must not be entrusted to children under 8 years of age. Older children must be supervised by an adult.
- Children must not play with the appliance.
- For reasons of child safety, do not leave the plastic bags supplied as packaging for the appliance unattended. There is a risk of suffocation.
- Do not use the toaster outdoors.
- The bread may catch fire. Do not use the toaster close

to or under curtains or other combustible materials. They must be operated under supervision.
- Always leave enough space around the toaster for good ventilation.
- Always place the appliance on a level, dry and stable surface.
Do not use the appliance near hot surfaces (e.g. gas or electric hobs, ovens).
- Do not allow the power cord to come into contact with hot surfaces or sharp edges of furniture.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the mains plug, the mains cord or the device in water or any other liquid or place it under a water jet!
- If the device falls into water:
- do not touch the water;
- immediately pull the power cord plug out of the electrical outlet,
only then remove the device from the water;
- contact an authorised service centre for inspection or repair of the appliance.
- Do not use the toaster to toast foods containing large amounts of sugar, jam or jam fillings.
- Do not toast bread with butter.
- To avoid the risk of fire, do not place very large foods or foods wrapped in foil in the toaster.
- Never cover the toaster when making toast.
- Never remove the toast while the appliance is in operation.
Warning.
Toast gets hot during the cooking process. Be careful to avoid burns.
- Never attempt to remove caught toast from the switched-on toaster with your hands or a metal object, as contact between the metal object and the live heating element may cause an electric shock. Unplug the toaster

from the power supply, wait for it to cool down, and then carefully remove the toast with a suitable wooden or plastic spatula.

WARNING.

Be careful not to damage the internal mechanism or the heating elements when removing the bread.

- Always switch off the toaster and unplug it from the mains every time you finish using it or before cleaning it.
- Clean the drip tray (1) regularly. Make sure that no crumbs accumulate on the tray.
- The appliance is not designed to operate with an external timer or a separate remote control system.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters when connecting the appliance to an electrical outlet.
- Dry your hands thoroughly before pressing and scrolling the buttons of the appliance and touching the cord plug and electrical parts.
- When disconnecting from the electrical outlet, grasp the plug directly with your hands. Never pull the cord to remove it.
- Do not use the appliance if the mains cord or plug is damaged or if the appliance is defective. In this case, contact the nearest specialised service centre.

WARNING.

Hot surface

Warning:

- Do not use the appliance without the crumb tray.
- For lightly toasted bread, select a low toasting level (1-2).
- To toast the bread more firmly, select a high toasting level (5-7).

PREPARING FOR OPERATION

Open the packaging, carefully remove the appliance, remove all advertising stickers. Wipe the appliance body with a damp cloth. Dry it thoroughly. Check the appliance for completeness and make sure there is no mechanical damage.

Before first use

Place the toaster in a well-ventilated area and select the highest browning level. Perform several toasting cycles without bread. This will burn off any residual dust and prevent unpleasant odours.

OPERATION

- Place the appliance on a flat, dry and stable surface, such as a table.
- Insert the prepared slices of bread into the toasting slots (6).
- Plug the power cord into the mains.
- Use the toast degree control knob (4) to set the operating time and the degree of toasting.
- Slide the switch-on slider (3) down until it locks into place.
- When the toast is done, the toaster switches off automatically and the power slider (3) returns to its original position.

Button (5) “STOP” “CANCEL”

If you wish to interrupt the toasting process, simply press the “STOP” button and the power slider will return to its original position.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains.
- Wait until the toaster has cooled down completely.
- Wipe the outer surface of the toaster case with a damp cloth, then wipe it dry.

- Do not use hard sponges, abrasive cleaners or solvents to clean the toaster.
- Remove and clean the crumb tray (1).
- Never immerse the mains plug, mains cord or the appliance in water or any other liquid.
- To avoid personal injury or damage to the appliance, never place foreign objects in the toasting slots (1).

WARNING.

Remove any food residue from the appliance after each use.
- Do not allow moisture to enter the appliance.
- Never use sharp objects or abrasive elements when cleaning the appliance.

STORAGE.

- Disconnect the device from the power supply.
- Clean the device before storing it for a long time.
- Coil the power cord.
- Keep the device in a cool, dry place out of the reach of children and people with disabilities.

NOTE

The shelf life of the product is unlimited, provided that the product storage rules are followed.
The date of manufacture coincides with the serial number and batch number indicated on the product packaging, xxxxx / xx / xx - year, month and day, respectively. The shelf life and service life of the product, subject to the rules of use and storage of the product, is 3 years.

All materials in this manual have been carefully checked. In the event of errors, omissions or inconsistencies, the company reserves the right to make the

final interpretation. The manufacturer reserves the right to make changes to the design, configuration, and minor technical characteristics of the product in the course of improving its products without additional notice of such changes.

PRODUCT DISPOSAL

This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.

WARRANTY REPORT

Company distributor guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of one year. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by company distributor. The war-

ranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a distributor company authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by distributor company, or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Polish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or check for further aftersales information a https://rotexhome.com

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний номер

Дата продажу

Штамп магазину

Підпис продавця

GWARANCJA KUPON

Artykuł

Seryjny numer

Data obroty

Pieczęć sklep

Podpis sprzedawca

WARRANTY COUPON

Article

Serial number number

Date sales

Stamp shop

Signature seller

ТАБЛИЦЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

TABELA NAPRAW GWARANCYJNYCH

WARRANTY REPAIR TABLE

Номер гарантійного ремонту	Дата надходження у ремонт	Дата виконання ремонту	Опис ремонту	Назву та печатка сервісного центру	ПІБ майстра, який виконав ремонт
Numer naprawy gwarancyjnej	Data otrzymania do naprawy	Data naprawy	Opis naprawy	Nazwa i pieczęć centrum serwisowego	Imię i nazwisko technika, który wykonał naprawę
Warranty repair number	Date of receipt for repair	Repair date	Description of repair	name and seal of the service center	Full name of the technician who performed the repair

rotex

комфортна техніка для тебе

rotex.ua/support

https://rotexhome.com/support/

Виробник/Manufacturer: “Комцентр Сервісез Чайна ЛТД.”, Панью дістрік, Гуанжоу сіті, Китай/ “Comcenter services China LTD.”, Panyu district, Guangzhou city, China.
Імпортер в Україні: ТОВ “Укрпобутпостач” , Україна, 02002, м. Київ, вул. Раїси Окіпної, 4-Б, офіс 32.
Importer in EU : Ibis Group sp. z o.o., Ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa, NIP 7831841361.
Serwis gwarancyjny (in PL): Długa 87/91, 42-208 Częstochowa Ibis Group sp. z o.o.

Вироблено в Китаї.
Wyprodukowano w ChRL.
Made in China.